

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2287/82 af 19. august 1982 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2288/82 af 19. august 1982 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes . . . 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2289/82 af 19. august 1982 om fastsættelse af minimumsimpportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren 5
- ★Kommissionens forordning (EØF) nr. 2290/82 af 19. august 1982 om gennemførelsesbestemmelser for de supplerende foranstaltninger, der er forbeholdt indehavere af langfristede oplagringskontrakter for bordvin for produktionsåret 1981/82 8
- ★Kommissionens forordning (EØF) nr. 2291/82 af 19. august 1982 om anvendelse af de supplerende foranstaltninger, der er forbeholdt indehavere af langfristede oplagringskontrakter for visse bordvine for produktionsåret 1981/82 13
- ★Kommissionens forordning (EØF) nr. 2292/82 af 19. august 1982 om ændring af og tilføjelse til forordning (EØF) nr. 2102/75 om fastsættelse af den mængde kartofler, der er nødvendig til fremstilling af en ton kartoffelstivelse 14
- ★Kommissionens forordning (EØF) nr. 2293/82 af 19. august 1982 om ændring af og tilføjelse til forordning (EØF) nr. 1603/79 om fastsættelse af regler for betaling af en præmie til producenter af kartoffelstivelse 19
- ★Kommissionens forordning (EØF) nr. 2294/82 af 18. august 1982 om genindførelse af opkrævning af told, der gælder i henseende til tredjelande, for visse varer med oprindelse i Jugoslavien 24

(Fortsættes på omslagets anden side)

★Kommissionens forordning (EØF) nr. 2295/82 af 12. august 1982 om afvigelse fra forordning (EØF) nr. 2819/79 for så vidt angår garn af bomuld (kategori 1) med oprindelse i Tyrkiet	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2296/82 af 19. august 1982 om afskaffelse af korrektionsbeløbet ved indførsel til de ni af ferskner med oprindelse i Grækenland	27
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2297/82 af 19. august 1982 om fastsættelse af eksportretentionerne for korn mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	28
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2298/82 af 19. august 1982 om fastsættelse af det korrektionsbeløb der anvendes på eksportretentionerne for korn	32
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2299/82 af 19. august 1982 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	34

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommission

82/596/EØF :

Kommissionens beslutning af 12. august 1982 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1508/82 omhandlede licitation	36
---	----

82/597/EØF :

Kommissionens beslutning af 12. august 1982 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1509/82 omhandlede licitation	37
---	----

82/598/EØF :

Kommissionens beslutning af 12. august 1982 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1520/82 omhandlede licitation	38
--	----

82/599/EØF :

Kommissionens beslutning af 12. august 1982 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1521/82 omhandlede licitation	39
--	----

82/600/EØF :

Kommissionens beslutning af 12. august 1982 om at de bud for udførsel af langkornet ris til visse tredjelande, der er indgivet den 12. august 1982 inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1959/82 omhandlede licitation, skal være uden virkning	40
--	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2287/82

af 19. august 1982

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2118/82⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centralkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 18. august 1982;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2118/82, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. august 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. august 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 223 af 31. 7. 1982, s. 44.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. august 1982 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

<i>(ECU/ton)</i>		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	109,14
10.01 B II	Hård hvede	160,71 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	73,72 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	101,07
10.04	Havre	61,10
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	105,42 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	34,37 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	104,68 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	165,79
11.01 B	Rugmel	116,23
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	262,10
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	179,06

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2288/82

af 19. august 1982

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2119/82⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centralkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 18. august 1982;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. august 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. august 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 223 af 31. 7. 1982, s. 47.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. august 1982 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

<i>(ECU / ton)</i>					
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 8	1. term. 9	2. term. 10	3. term. 11
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	4,28	4,28	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	4,36	4,36	6,98
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

<i>(ECU / ton)</i>						
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 8	1. term. 9	2. term. 10	3. term. 11	4. term. 12
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	7,62	7,62	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	5,69	5,69	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	6,63	6,63	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2289/82

af 19. august 1982

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3549/81⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3549/81, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3549/81, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3550/81⁽⁸⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽⁹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78 af 28. december 1978⁽¹⁰⁾ besluttede Kommissionen at anvende licita-

tionsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹¹⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 16. og 17. august 1982, indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgift, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under pos. 07.01 N II og 07.03 A II i den fælles toldtarif, samt produkter henhørende under pos. 15.17 B I og 23.04 A II i den fælles toldtarif, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 356 af 11. 12. 1981, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 356 af 11. 12. 1981, s. 14.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 20. august 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. august 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

Pos. i den fælles todtarif	Tredjelande
15.07 A I a)	30,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	31,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	37,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med :

- a) Spanien og Libanon : 0,60 ECU/100 kg ;
- b) Tyrkiet : 22,36 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift ;
- c) Algeriet, Marokko og Tunesien : 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af disse lande ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg ;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg ;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

Pos. i den fælles todtarif	Tredjelande
07.01 N II	6,82
07.03 A II	6,82
15.17 B I a)	15,50
15.17 B I b)	24,80
23.04 A II	2,64

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2290/82

af 19. august 1982

om gennemførelsesbestemmelser for de supplerende foranstaltninger, der er forbeholdt indehavere af langfristede oplagringskontrakter for bordvin for produktionsåret 1981/82

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2144/82 ⁽²⁾, særlig artikel 12a, stk. 5, og artikel 65,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 878/77 af 26. april 1977 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1668/82 ⁽⁴⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De foranstaltninger, der er truffet til støtte for vinmarkedet, har ikke fuldt ud givet de ønskede resultater; navnlig har den repræsentative pris for bordvin af typerne A I, R I og R II ligget under de respektive udløsningspriser siden begyndelsen af produktionsåret; derfor er den første betingelse i artikel 12a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 for vedtagelsen af supplerende foranstaltninger, som er forbeholdt indehavere af langfristede oplageringskontrakter, opfyldt; den anden betingelse, nemlig at den repræsentative pris i tre på hinanden følgende uger ligger lavere end udløsningsprisen, kan meget vel blive opfyldt for bordvin af typerne A I, R I og R II i referenceperioden;

disse foranstaltninger skulle skabe mulighed for dels ved destillation helt af fjerne en vis mængde vin fra markedet, dels under afventen af en forbedring af markedssituationen at udsætte markedsføringen af den del, som indehaverne ligger inde med i nogle måneder; sidstnævnte foranstaltning er måske ikke tilstrækkelig til at nå det tilstræbte mål; det bør følgelig være muligt at vedtage de supplerende foranstaltninger som viser sig nødvendige;

den ved denne forordning fastsatte destillation skal finde sted i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2852/81 ⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2009/82 ⁽⁶⁾;

ifølge artikel 2, 3 og 10 i nævnte forordning skal der fastsættes frister for indgivelse af anmodninger om godkendelse af leveringskontrakterne og af erklæringerne med henblik på interventionsorganernes godkendelse samt for destillationerne; ifølge artikel 4 i samme forordning udbetales der en støtte, hvis størrelse skal fastsættes således, at de fremstillede produkter kan afsættes;

det er desuden nødvendigt at fastsætte, hvilke yderligere oplysninger leveringskontrakterne og erklæringerne skal indeholde;

for vin anvendes alle interventionsforanstaltninger på samme prisniveau i Grækenland som i de øvrige medlemsstater; i det foreliggende tilfælde synes enhver risiko for fordrejning i samhandelen udelukket som følge af den begrænsende destillationskapacitet i Grækenland og af, at der ikke sendes vin bestemt for destillation til dette land; for at sikre at interventionsforanstaltninger anvendes ens i hele Fællesskabet, bør der derfor for destillationer i Grækenland fastsættes priser og beløb, der er beregnet på grundlag af de orienteringspriser, der gælder for de ni;

ifølge artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2852/81 skal støtten udbetales inden udløbet af en bestemt frist for at gøre det muligt for modtageren hurtigt at oppebære hele støtten; det bør derfor fastsættes, at udbetalingen skal ske senest 90 dage efter destillationen;

i artikel 5, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2852/81 indføres en ordning med sikkerhedsstillelse med det formål at gøre det muligt at udbetale støtten forud, samtidig med at interventionsorganerne sikres mod risikoen for fejlagtigt udbetalte beløb; som følge heraf bør fristerne for udbetaling af forskuddet samt fristerne og vilkårene for frigivelse af den stillede sikkerhed præciseres;

det er nødvendigt at fastsætte tekniske betingelser for godkendelse af destillatørene;

de i artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede interventionsorganer og Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 227 af 5. 8. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 106 af 29. 4. 1977, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 184 af 29. 6. 1982, s. 19.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 280 af 2. 10. 1981, s. 2.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 216 af 24. 7. 1982, s. 3.

bør underrettes om forløbet af destillationerne og skal navnlig have kendskab til de destillerede mængder vin og de fremstillede mængder alkohol;

oplageringskontrakterne skal med henblik på at nå det fastsatte mål indgås i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2600/79 af 23. november 1979 om oplageringskontrakter for bordvine, druemost og koncentreret druemost⁽¹⁾, senest ændret ved (EØF) nr. 3632/81⁽²⁾;

i løbet af oplageringsperioden sker der en naturlig udvikling i det flygtige syreindhold, som kan overskride den grænse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3633/81⁽³⁾, og som er fastsat på grundlag af en oplageringsperiode på ni måneder; når der indgås en oplageringskontrakt for fire måneder, og den vin, der er omfattet af den nye kontrakt, er den samme som den, der var omfattet af den tidligere, forekommer det hensigtsmæssigt at anerkende, at de krævede betingelser er opfyldt for vinen, selv om det flygtige syreindhold overstiger det indhold, der er fastsat i nævnte forordning, forudsat at grænsen for bordvin af den pågældende type ikke overstiges og alle andre administrative og tekniske betingelser er opfyldt;

for at kunne tage hensyn til udviklingen i markedssituationen bør det være muligt at hæve kontrakterne;

de foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning, anvendes efter den 15. december 1982; for at undgå enhver forskelsbehandling bør der fastsættes en repræsentativ enhedskurs for alle betalinger vedrørende de destillationsforanstaltninger, der er omhandlet i denne forordning; da de oplageringskontrakter, der omhandles i denne forordning, er indgået i løbet af produktionsåret 1981/82, bør den sidste repræsentative kurs, der anvendes i nævnte produktionsår lægges til grund;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning fastsættes gennemførelsesbestemmelserne til de supplerende foranstaltninger, der er forbeholdt indehaverne af langfristede oplagerings-

kontrakter for bordvin for produktionsåret 1981/82, og som er omhandlet i artikel 12a i forordning (EØF) nr. 337/79.

Artikel 2

1. Den i artikel 12a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede periode på tre på hinanden følgende uger ligger mellem den 15. juli og den 30. november 1982.

2. Såfremt den i artikel 12a, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede afgørelse træffes, kan indehaverne af langfristede oplageringskontrakter for de typer bordvin, for hvilke afgørelsen vedtages, og for vintyper med nær økonomisk forbindelse med disse:

a) på de i artikel 3 til 9 fastsatte betingelser foretage destillation af en mængde vin under kontrakt, som ikke overstiger en procentsats, der skal fastlægges nærmere, af den samlede mængde bordvin, som de har fremstillet i produktionsåret 1981/82.

b) for en mængde vin under kontrakt, som skal fastlægges nærmere, og som ikke er omfattet af den under litra a) nævnte foranstaltninger, slutte en oplageringskontrakt på de i artikel 10 fastsatte betingelser for en periode, der skal fastlægges nærmere.

3. Den samlede mængde bordvin, på hvilken den i artikel 12a, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 337/79 anførte procentsats anvendes, er:

— for producenter, som er undergivet den i artikel 2, stk. 1, i forordning nr. 134 omhandlede forpligtelse, summen af de mængder, der fremgår af deres høsterklæringer og de i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1153/75 omhandlede til- og afgangsbøger, og som efter datoen for indgivelse af høstanmeldelsen er fremstillet af dem selv på grundlag af produkter anført i den pågældende anmeldelse,

— for producenter, som ikke er undergivet den i første led omhandlede forpligtelse, den mængde, der fremgår af de i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1153/75 omhandlede til- og afgangsbøger, og som er fremstillet af dem selv ved vinfremstilling af købt druemost.

4. Andre supplerende, der er forbeholdt indehavere af de i stk. 2, litra b), omhandlede oplageringskontrakter for en type vin eller for en med nær økonomisk forbindelse med samme type vin, kan træffes, såfremt den repræsentative pris for denne type ligger under udløsningsprisen i den periode, der ligger mellem den dato, hvor den i artikel 12a, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede afgørelse træffes, og den 15. januar 1983.

⁽¹⁾ EFT nr. L 297 af 24. 11. 1979, s. 15.

⁽²⁾ EFT nr. L 363 af 18. 12. 1981, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 363 af 18. 12. 1981, s. 24.

Artikel 3

1. Den i artikel 2, stk. 2, litra a), omhandlede destillation finder sted i henhold til bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2852/81 og nærværende forordning.
2. Der kan destilleres vin, der har været undergivet langfristet oplagring.

Artikel 4

1. Anmodningerne om godkendelse af de kontrakter, der omhandles i artikel 2, stk. 1, og i artikel 10, stk. 1, samt de erklæringer, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2852/81, indgives senest den 15. januar 1983.
2. Interventionsorganet meddeler senest 30 dage efter modtagelsen af anmodningen eller af den i stk. 1 omhandlede erklæring de berørte parter resultatet af godkendelsesproceduren.
3. Destillationen finder sted mellem den 20. september 1982 og den 30. juni 1983.

Artikel 5

1. De kontrakter, der omhandles i artikel 2, stk. 1, og i artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2852/81, skal indeholde følgende oplysninger :
 - a) mængde, farve og virkeligt alkoholindhold for den bordvin, der skal destilleres eller omdannes til vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation,
 - b) producentens navn og adresse,
 - c) vinens oplagringssted,
 - d) navnet på destillatøren eller den person, der fremstiller vin, tilsat alkohol, eller firmabetegnelse for destilleriet eller for den virksomhed, der fremstiller vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation,
 - e) adresse på destilleriet eller på den virksomhed, der fremstiller vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation.
2. Den erklæring, der omhandles i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2852/81, og den leveringskontrakt, der omhandles i artikel 3, stk. 2, andet led, i samme forordning, skal mindst indeholde følgende oplysninger :
 - a) mængde, farve og virkeligt alkoholindhold for den bordvin, der skal destilleres,
 - b) producentens navn og adresse,
 - c) vinens oplagringssted,
 - d) destilleriets adresse.
3. Som destillatør anses den, for hvis regning destillationen foretages.
4. For bordvin, der leveres til et destilleri eller til anlægget hos en person, der fremstiller vin tilsat alko-

hol, tillades en tolerance på 1 % i forhold til det virkelige alkoholindhold, som er anført i de i artikel 2, stk. 1, og artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede kontrakter eller i den i artikel 3, stk. 1, i samme forordning omhandlede erklæring, såfremt det virkelige alkoholindhold i den vin, der skal destilleres, ikke er under 10 % vol.

Interventionsorganet udbetaler den i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede støtte for den faktisk destillerede vinmængde inden for grænserne af

- den i artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede tolerance ;
- de maksimale mængder, der kan destilleres ;
- den mængde alkohol, der er indeholdt i den mængde vin under oplagringskontrakt, der er godkendt til destillation.

Artikel 6

1. Den i artikel 12a, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede pris udgør :
 - 2,45 ECU/% vol/hl for bordvine af typen A I og for vine med nær økonomisk forbindelse med sådanne vine,
 - 2,70 ECU/% vol/hl for bordvine af typen R I og R II og for vine med nær økonomisk forbindelse med vine af disse typer.
2. Det i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede støttebeløb fastsættes for :
 - a) de vine, der er omhandlet i stk. 1, første led, til :
 - 1,87 % ECU/% vol/hl, såfremt vinen er blevet fremstillet til et produkt som omhandlet i artikel 4, stk. 3, første led, i samme forordning,
 - 1,85 ECU/ % vol/hl, såfremt vinen er blevet fremstillet til et produkt som omhandlet i artikel 4, stk. 3, andet led, i samme forordning :
 - b) de vine, der er omhandlet i stk. 1, andet led, til :
 - 2,12 ECU/ % vol/hl, såfremt vinen er blevet fremstillet til et produkt som omhandlet i artikel 4, stk. 3, første led, i samme forordning,
 - 2,10 ECU/ % vol/hl, såfremt vinen er blevet fremstillet til et produkt som omhandlet i artikel 4, stk. 3, andet led, i samme forordning.
3. Den udbetaling, der skal foretages i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2852/81 skal finde sted senest 30 dage efter opfyldelsen af de fastsatte betingelser.

3. Den udbetaling der skal foretages i henhold til artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2852/81 skal finde sted senest 90 dage efter opfyldelsen af de fastsatte betingelser.

4. I det i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2852/81, omhandlede tilfælde og når proceduren i artikel 5, stk. 5, litra b), i nævnte forordning ikke følges, udbetales minimumsopkøbsprisen senest 90 dage efter, at den samlede mængde vin, der er anført i kontrakten, er indgået på destilleriet.

5. Det i artikel 5, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede forskud er højst lig med det i henhold til artikel 4, stk. 3, andet led i samme forordning fastsatte beløb.

6. Beløbet udbetales inden 15 dage efter forelæggelsen af bevis for, at sikkerheden er stillet, og i givet fald af det i artikel 5, stk. 5, litra a), i samme forordning omhandlede dokument.

7. Med henblik på frigivelse af den i artikel 5, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede sikkerhed forelægges bevis for, at den samlede mængde vin er destilleret, samt i givet fald det i artikel 5, stk. 6, andet led, i samme forordning omhandlede bevis senest ved udløbet af den femte måned efter den i artikel 4, stk. 3, i nærværende forordning omhandlede udløbsdato.

Forelægges de i første afsnit omhandlede beviser efter den i samme afsnit fastsatte frist, men inden den 1. marts 1984, frigives 80 % af den stillede sikkerhed, medens resten fortabes.

Forelægges de i første afsnit omhandlede beviser ikke inden den 1. marts 1984, fortabes den stillede sikkerhed fuldt ud.

8. Omregningen af de i stk. 1 og 2 omhandlede beløb til national valuta foretages ved hjælp af den repræsentative kurs, der anvendes for vin den 31. august 1982.

Artikel 7

1. I det artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede tilfælde skal fremstillingen af vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation ske senest den 30. april 1983.

2. Den i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede betaling skal ske inden to uger efter at

den samlede mængde vin, der er anført i kontrakten, er indgået til fremstillingsvirksomhedens anlæg.

3. Destillationen af den i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation, skal ske senest den 31. juli 1983.

4. De i artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede udbetalinger foretages inden udløbet af følgende frister:

— såfremt den i artikel 5, stk. 3, i nævnte forordning omhandlede procedure følges, senest 30 dage efter forelæggelsen af bevis for, at al vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation, der er fremstillet af den vin, som er anført i den i artikel 10, stk. 1, i samme forordning omhandlede kontrakt, er blevet destilleret;

— såfremt den i artikel 5, stk. 4 og 5, litra a), i samme forordning omhandlede procedure følges, inden to uger efter fremlæggelsen af beviserne for, at sikkerheden er stillet og for, at den minimale opkøbspris er betalt.

Artikel 8

For at blive godkendt efter artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2852/81 skal destillatørerne være i stand til at forarbejde vin til et produkt med et alkoholindhold på mindst 86 % vol eller til et produkt med et alkoholindhold på højst 85 % vol.

Artikel 9

1. Medlemsstaterne giver senest den 28. februar 1983 Kommissionen meddelelse om de mængder vin, der er anført i de godkendte destillationskontrakter.

2. Destillatørerne tilsender senest den 10. i hver måned interventionsorganet en oversigt over de mængder vin, der er destilleret i den forløbne måned, idet mængderne angives i ren alkohol for de produkter, som de har fremstillet, og idet der skelnes mellem de i artikel 4, stk. 3, første led, i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede produkter og de i samme forordnings artikel 4, stk. 3, andet led, omhandlede produkter.

3. Medlemsstaterne giver senest den 20. i hver måned pr. telex Kommissionen meddelelse for den forløbne måned om de mængder vin, der er blevet destilleret, og de mængder produkter udtrykt i ren alkohol, der er fremstillet, idet der skelnes mellem produkterne i overensstemmelse med stk. 2.

4. Medlemsstaterne giver senest den 30. september 1983 meddelse om de tilfælde, hvor destillatørerne eller fremstillingsvirksomhederne ikke har overholdt deres forpligtelser, og om de foranstaltninger, der er blevet truffet som følge heraf.

Artikel 10

1. De i artikel 2, stk. 2, litra b), omhandlede kontrakter indgås senest den 15. januar 1983.

Det flygtige syreindhold for bordvine, der er omfattet af de i første afsnit omhandlede kontrakter, kan ligge over de i forordning (EØF) nr. 3633/81 fastsatte grænser ved indgåelse af langfristede oplagringskontrakter.

Såfremt indehaveren af en langfristet kontrakt har valgt at udnytte den i artikel 2, stk. 2, litra b) omhandlede mulighed for hele den mængde vin, for hvilken der er indgået langfristet oplagringskontrakt, kan interventionsorganet godkende den tidligere kontrakt for den nye periode ved at tilpasse angivelserne heri.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. august 1982.

2. For de i artikel 2, stk. 2, litra b), omhandlede oplagringskontrakter svarer støtten til det beløb, der er fastsat for langfristede oplagringskontrakter for produktionsåret 1981/82.

3. De i artikel 2, stk. 2, litra b), omhandlede oplagringskontrakter ophæves, når de pågældende producenter fremsætter anmodning herom.

I så fald:

- oppebæres oplagringsstøtten for den periode, hvor vinen har været omfattet af en sådan kontrakt,
- kan den af kontrakten omfattede vin ikke destilleres som anført i artikel 2, stk. 2, litra a).

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 16. september 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2291/82
af 19. august 1982**

**om anvendelse af de supplerende foranstaltninger, der er forbeholdt indehaverne
af langfristede oplagringskontrakter for visse bordvine for produktionsåret
1981/82**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2144/82 ⁽²⁾, særlig artikel 12a, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De foranstaltninger til støtte af vinmarkedet, der er truffet i løbet af produktionsåret 1981/82, har ikke fuldt ud givet de ønskede resultater; ved artikel 2, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2290/82 af 19. august 1982, om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for de supplerende foranstaltninger, der er forbeholdt indehaverne af langfristede oplagringskontrakter for bordvin for produktionsåret 1981/82 ⁽³⁾, er det fastsat, at den periode på tre på hinanden følgende uger, der er omhandlet i artikel 12a, stk. 1, forordning (EØF) nr. 337/79, skal ligge mellem den 15. juli og den 30. november; de repræsentative priser for bordvin af type A I, R I og R II har siden den 15. juli i 3 på hinanden følgende uger ligget under udløsningsprisen; betingelserne i artikel 12a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 er således opfyldt; det er derfor nødvendigt at vedtage de i artikel 12a i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede foranstaltninger;

i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2290/82 skal der foretages en fastlæggelse af den mængde vin, for hvilken der er indgået kontrakt, og

som kan destilleres, samt af varigheden af de oplagringskontrakter, der kan indgås; under hensyntagen til den markedsituation, der kan forventes i betragtning af høstprognose og lagersituationen ved udgangen af produktionsåret, bør den nævnte mængde fastsættes på det maksimumsniveau, der er fastlagt i artikel 12a, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 337/79, og varigheden bør fastsættes til fire måneder;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Indehavere af langfristede oplagringskontrakter for bordvine kan efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2290/82:

- destillere en bordvinsmængde, der omfattes af en kontrakt, og som udgør indtil 18 % af den samlede bordvinsmængde, de har produceret i produktionsåret 1981/82;
- indgå en eller flere oplagringskontrakter på fire måneder for hele den bordvinsmængde — eller en del heraf — der omfattes af en kontrakt, og som overstiger 18 % af de samlede bordvinsmængder, de har produceret i 1981/82.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 16. september 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. august 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 227 af 3. 8. 1982, s. 1.

⁽³⁾ Se side 8 i denne Tidende.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2292/82

af 19. august 1982

om ændring af og tilføjelse til forordning (EØF) nr. 2102/75 om fastsættelse af den mængde kartofler, der er nødvendig til fremstilling af en ton kartoffelstivelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2742/75 af 29. oktober 1975 om produktionsrestitutions i korn- og rissektoren⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1460/82⁽⁴⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 2124/82⁽⁵⁾ om den seneste ændring af forordning (EØF) nr. 2102/75⁽⁶⁾ blev bilaget til sidstnævnte suppleret med mere detaljerede tabeller, der var udarbejdet, fordi det var blevet muligt at bestemme stivelsesindholdet i kartofler med større nøjagtighed;

imidlertid har det vist sig, at en så nøjagtig af stivelsesindholdet i kartofler kun kan foretages ved hjælp af den ene af de to metoder, der anvendes i Fællesskabet; bilaget til forordning (EØF) nr. 2102/75 bør derfor ændres, og samtidig bør der vedtages passende foran-

staltninger for at undgå de ulemper, dette kan få for kartoffelproducenterne;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2102/75 foretages følgende ændringer og tilføjelser:

1. Bilaget erstattes af bilaget til denne forordning.

2. I artikel 1 tilføjes følgende som stk. 3:

•3. Beregne kartoffernes stivelsesindhold ved hjælp af Reiman's eller Parow's vægt, og fås en værdi, som figurerer over to eller tre linjer i kolonne 2 i tabellen i bilaget, gælder de værdier, der står ud for anden, henholdsvis tredje linje.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. august 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 57.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 223 af 31. 7. 1982, s. 62.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 214 af 12. 8. 1975, s. 9.

BILAG — ANLAGE — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Vægt under vand af 5 050 g kartofler (g)	Kartoflernes stivelsesindhold (i vægtprocent)	Kartoffelmængde, der medgår til fremstilling af 1 000 kg stivelse (kg)	Mindstepris frit fabrik, som stivelsesproducenten skal betale pr. 1 000 kg kartofler (i ECU)	Produktionsrestitution pr. 1 000 kg kartofler (i ECU)	Producentens mindstepris pr. 1 000 kg kartofler (i ECU)
Unterwassergewicht von 5 050 g Kartoffeln (in Gramm)	Stärkegehalt der Kartoffeln (in Prozent)	Zur Erzeugung von 1 000 kg Kartoffelstärke nötige Kartoffelmenge (in kg)	Vom Stärkehersteller zu zahlender Mindestpreis frei Fabrik für 1 000 kg Kartoffeln (in ECU)	Erstattung bei der Erzeugung für 1 000 kg Kartoffeln (in ECU)	Dem Erzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlender Mindestpreis (in ECU)
Βάρος υπό τό ύδωρ 5 050 γρ γεωμήλων (σε γραμμάρια)	Περιεκτικότητα σε άμυλο του γεωμήλου (%)	Ποσότητα γεωμήλων απαραίτητη για παραγωγή 1 000 χγρ άμύλου (σε χιλιόγραμμα)	Ελάχιστη τιμή προς πληρωμή από την άμυλοβιομηχανία για 1 000 χγρ γεωμήλων (σε ECU)	Επιδότηση στην παραγωγή ανά 1 000 χγρ γεωμήλων (σε ECU)	Ελάχιστη τιμή προς είσπραξη από τον παραγωγό για 1 000 χγρ γεωμήλων (σε ECU)
Underwater weight of 5 050 g of potatoes (grams)	Starch content of potatoes (%)	Quantity of potatoes required for the manufacture of 1 000 kg of starch (kg)	Minimum free-at-factory price to be paid by the starch manufacturer for 1 000 kg of potatoes (ECU)	Production refund per 1 000 kg of potatoes (ECU)	Minimum price to be paid to the potato producer per 1 000 kg of potatoes (ECU)
Poids sous l'eau de 5 050 g de pommes de terre (en grammes)	Teneur en fécule de la pomme de terre (en pourcentage)	Quantité de pommes de terre nécessaire à la fabrication de 1 000 kg de fécule (en kilogrammes)	Prix minimal franco usine à payer par le féculier pour 1 000 kg de pommes de terre (en Écus)	Restitution à la production par 1 000 kg de pommes de terre (en Écus)	Prix minimal à percevoir par le producteur pour 1 000 kg de pommes de terre (en Écus)
Peso sotto l'acqua di 5 050 g di patate (in grammi)	Tenore in fecola delle patate (in %)	Quantità di patate necessaria alla fabbricazione di 1 000 kg di fecola (in kg)	Prezzo minimo franco fabbrica da pagare dal fabbricante di fecola per 1 000 kg di patate (in ECU)	Restituzione alla produzione per 1 000 kg di patate (in ECU)	Prezzo minimo da percepire dal produttore per 1 000 kg di patate (in ECU)
Onderwatergewicht van 5 050 g aardappelen (in grammen)	Zetmeelgehalte van de aardappelen (in procenten)	Hoeveelheid aardappelen benodigd voor de vervaardiging van 1 000 kg zetmeel (in kg)	Minimaal te betalen prijs door de zetmeelfabrikant, franco fabriek, voor 1 000 kg aardappelen (in Ecu)	Restitutie bij de produktie per 1 000 kg aardappelen (in Ecu)	Minimaal te ontvangen prijs door de producent per 1 000 kg aardappelen (in Ecu)
1	2	3	4	5	6
352	13,0	6 533	39,67	4,59	44,26
353	13,1	6 509	39,81	4,60	44,41
354	13,1	6 486	39,96	4,62	44,58
355	13,2	6 463	40,10	4,64	44,74
356	13,2	6 439	40,25	4,65	44,90
357	13,3	6 416	40,39	4,67	45,06
358	13,3	6 393	40,54	4,69	45,23
359	13,4	6 369	40,69	4,70	45,39
360	13,4	6 346	40,84	4,72	45,56
361	13,5	6 322	40,99	4,74	45,73
362	13,5	6 299	41,14	4,76	45,90
363	13,6	6 276	41,29	4,77	46,06
364	13,6	6 252	41,45	4,79	46,24
365	13,7	6 229	41,60	4,81	46,41
366	13,7	6 206	41,76	4,83	46,59
367	13,8	6 182	41,92	4,85	46,77
368	13,8	6 159	42,08	4,86	46,94
369	13,9	6 136	42,23	4,88	47,11
370	13,9	6 112	42,40	4,90	47,30
371	14,0	6 089	42,56	4,92	47,48
372	14,0	6 065	42,73	4,94	47,67
373	14,1	6 047	42,86	4,95	47,81
374	14,1	6 028	42,99	4,97	47,96
375	14,2	6 005	43,16	4,99	48,15
376	14,2	5 981	43,33	5,01	48,34
377	14,3	5 963	43,46	5,02	48,48
378	14,3	5 944	43,60	5,04	48,64
379	14,4	5 921	43,77	5,06	48,83
380	14,4	5 897	43,95	5,08	49,03
381	14,5	5 879	44,08	5,10	49,18

1	2	3	4	5	6
382	14,5	5 860	44,22	5,11	49,33
383	14,6	5 841	44,37	5,13	49,50
384	14,6	5 822	44,51	5,15	49,66
385	14,7	5 799	44,69	5,17	49,86
386	14,7	5 776	44,87	5,19	50,06
387	14,8	5 757	45,01	5,20	50,21
388	14,8	5 738	45,16	5,22	50,38
389	14,9	5 720	45,31	5,24	50,55
390	14,9	5 701	45,46	5,26	50,72
391	15,0	5 682	45,61	5,27	50,88
392	15,0	5 664	45,75	5,29	51,04
393	15,1	5 626	46,06	5,33	51,39
394	15,2	5 607	46,22	5,34	51,56
395	15,2	5 589	46,37	5,36	51,73
396	15,3	5 570	46,53	5,38	51,91
397	15,3	5 551	46,69	5,40	52,09
398	15,4	5 542	46,76	5,41	52,17
399	15,4	5 533	46,84	5,41	52,25
400	15,4	5 523	46,92	5,42	52,34
401	15,5	5 486	47,24	5,46	52,70
402	15,6	5 467	47,40	5,48	52,88
403	15,6	5 449	47,56	5,50	53,06
404	15,7	5 430	47,73	5,52	53,25
405	15,7	5 411	47,89	5,54	53,43
406	15,8	5 393	48,05	5,56	53,61
407	15,8	5 374	48,22	5,57	53,79
408	15,9	5 364	48,31	5,59	53,90
409	15,9	5 355	48,39	5,59	53,98
410	15,9	5 346	48,48	5,60	54,08
411	16,0	5 327	48,65	5,62	54,27
412	16,0	5 308	48,82	5,64	54,46
413	16,1	5 280	49,08	5,67	54,75
414	16,2	5 266	49,21	5,69	54,90
415	16,2	5 252	49,34	5,70	55,04
416	16,3	5 234	49,51	5,72	55,23
417	16,3	5 215	49,69	5,74	55,43
418	16,4	5 206	49,78	5,75	55,53
419	16,4	5 196	49,87	5,77	55,64
420	16,4	5 187	49,96	5,78	55,74
421	16,5	5 150	50,32	5,82	56,14
422	16,6	5 136	50,46	5,83	56,29
423	16,6	5 121	50,61	5,85	56,46
424	16,7	5 107	50,74	5,87	56,61
425	16,7	5 093	50,88	5,88	56,76
426	16,8	5 075	51,06	5,90	56,96
427	16,8	5 056	51,26	5,93	57,19
428	16,9	5 042	51,40	5,94	57,34
429	16,9	5 028	51,54	5,96	57,50
430	17,0	5 000	51,83	5,99	57,82
431	17,1	4 986	51,98	6,01	57,99
432	17,1	4 972	52,12	6,03	58,15
433	17,2	4 963	52,22	6,04	58,26
434	17,2	4 953	52,32	6,05	58,37
435	17,2	4 944	52,42	6,06	58,48
436	17,3	4 930	52,57	6,08	58,65
437	17,3	4 916	52,72	6,09	58,81
438	17,4	4 902	52,87	6,11	58,98
439	17,4	4 888	53,02	6,13	59,15
440	17,5	4 874	53,17	6,15	59,32
441	17,5	4 860	53,32	6,16	59,48
442	17,6	4 846	53,48	6,18	59,66
443	17,6	4 832	53,63	6,20	59,83
444	17,7	4 818	53,79	6,22	60,01
445	17,7	4 804	53,94	6,24	60,18
446	17,8	4 790	54,10	6,25	60,35
447	17,8	4 776	54,26	6,27	60,53
448	17,9	4 762	54,42	6,29	60,71

1	2	3	4	5	6
449	17,9	4 748	54,58	6,31	60,89
450	18,0	4 720	54,90	6,35	61,25
451	18,1	4 706	55,07	6,37	61,44
452	18,1	4 692	55,23	6,39	61,62
453	18,2	4 685	55,31	6,39	61,70
454	18,2	4 679	55,39	6,40	61,79
455	18,2	4 673	55,46	6,41	61,87
456	18,3	4 645	55,79	6,45	62,24
457	18,4	4 631	55,96	6,47	62,43
458	18,4	4 617	56,13	6,49	62,62
459	18,5	4 607	56,25	6,50	62,75
460	18,5	4 598	56,36	6,52	62,88
461	18,6	4 584	56,53	6,54	63,07
462	18,6	4 570	56,71	6,56	63,27
463	18,7	4 561	56,82	6,57	63,39
464	18,7	4 551	56,94	6,58	63,52
465	18,7	4 542	57,06	6,60	63,66
466	18,8	4 523	57,30	6,62	63,92
467	18,9	4 509	57,47	6,64	64,11
468	18,9	4 495	57,65	6,67	64,32
469	19,0	4 481	57,83	6,69	64,52
470	19,0	4 467	58,01	6,71	64,72
471	19,1	4 458	58,13	6,72	64,85
472	19,1	4 449	58,25	6,73	64,98
473	19,2	4 437	58,41	6,75	65,16
474	19,2	4 425	58,56	6,77	65,33
475	19,3	4 414	58,71	6,79	65,50
476	19,3	4 402	58,87	6,81	65,68
477	19,4	4 390	59,03	6,82	65,85
478	19,4	4 379	59,18	6,84	66,02
479	19,5	4 367	59,34	6,86	66,20
480	19,5	4 355	59,51	6,88	66,39
481	19,6	4 343	59,67	6,90	66,57
481,6	19,6	4 337	59,75	6,91	66,66
482	19,7	4 335	59,78	6,91	66,69
483	19,7	4 332	59,82	6,92	66,74
483,2	19,7	4 332	59,82	6,92	66,74
484	19,8	4 325	59,92	6,93	66,85
484,8	19,8	4 318	60,02	6,94	66,96
485	19,9	4 317	60,03	6,94	66,97
486	19,9	4 311	60,11	6,95	67,06
486,4	19,9	4 309	60,14	6,95	67,09
487	20,0	4 305	60,20	6,96	67,16
488	20,0	4 299	60,28	6,97	67,25
489	20,1	4 294	60,35	6,98	67,33
490	20,1	4 290	60,41	6,98	67,39
491	20,2	4 287	60,45	6,99	67,44
492	20,2	4 285	60,48	6,99	67,47
493	20,3	4 283	60,51	7,00	67,51
494	20,3	4 280	60,55	7,00	67,55
495	20,4	4 278	60,58	7,00	67,58
496	20,4	4 276	60,61	7,01	67,62
497	20,5	4 273	60,65	7,01	67,66
498	20,5	4 271	60,68	7,01	67,69
499	20,6	4 266	60,75	7,02	67,77
500	20,6	4 262	60,80	7,03	67,83
501	20,7	4 259	60,85	7,03	67,88
502	20,7	4 257	60,88	7,04	67,92
503	20,8	4 255	60,90	7,04	67,94
504	20,8	4 252	60,95	7,05	68,00
505	20,9	4 248	61,01	7,05	68,06
506	20,9	4 243	61,08	7,06	68,14
507	21,0	4 238	61,15	7,07	68,22
508	21,0	4 234	61,21	7,08	68,29
509	21,1	4 229	61,28	7,08	68,36
510	21,1	4 224	61,35	7,09	68,44
511	21,2	4 219	61,42	7,10	68,52

1	2	3	4	5	6
511,8	21,2	4 215	61,48	7,11	68,59
512	21,3	4 214	61,50	7,11	68,61
513	21,3	4 209	61,57	7,12	68,69
513,7	21,3	4 206	61,61	7,12	68,73
514	21,4	4 204	61,64	7,13	68,77
515	21,4	4 199	61,72	7,14	68,86
515,6	21,4	4 196	61,76	7,14	68,90
516	21,5	4 194	61,79	7,14	68,93
517	21,5	4 189	61,86	7,15	69,01
517,5	21,5	4 187	61,89	7,16	69,05
518	21,6	4 184	61,94	7,16	69,10
519	21,6	4 180	62,00	7,17	69,17
519,4	21,6	4 178	62,03	7,17	69,20
520	21,7	4 175	62,07	7,18	69,25
521	21,7	4 170	62,15	7,18	69,33
521,3	21,7	4 168	62,18	7,19	69,37
522	21,8	4 165	62,22	7,19	69,41
523	21,8	4 160	62,30	7,20	69,50
523,2	21,8	4 159	62,31	7,20	69,51
524	21,9	4 155	62,37	7,21	69,58
525	21,9	4 150	62,45	7,22	69,67
526	22,0	4 145	62,52	7,23	69,75
527	22,0	4 140	62,60	7,24	69,84
528	22,1	4 135	62,67	7,25	69,92
528,8	22,1	4 131	62,73	7,25	69,98
529	22,2	4 130	62,75	7,25	70,00
530	22,2	4 125	62,82	7,26	70,08
530,6	22,2	4 122	62,87	7,27	70,14
531	22,3	4 119	62,92	7,27	70,19
532	22,3	4 114	62,99	7,28	70,27
532,4	22,3	4 112	63,02	7,29	70,31
533	22,4	4 111	63,04	7,29	70,33
534	22,4	4 108	63,08	7,29	70,37
535	22,5	4 103	63,16	7,30	70,46
536	22,5	4 098	63,24	7,31	70,55
537	22,6	4 093	63,32	7,32	70,64
537,8	22,6	4 089	63,38	7,33	70,71
538	22,7	4 088	63,39	7,33	70,72
539	22,7	4 083	63,47	7,34	70,81
539,6	22,7	4 080	63,52	7,34	70,86
540	22,8	4 078	63,55	7,35	70,90
541	22,8	4 076	63,58	7,35	70,93
541,4	22,8	4 075	63,60	7,35	70,95
542	22,9	4 072	63,64	7,36	71,00
543	22,9	4 066	63,74	7,37	71,11
544	23,0	4 061	63,81	7,38	71,19
545	23,0	4 056	63,89	7,39	71,28

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2293/82

af 19. august 1982

om ændring af og tilføjelse til forordning (EØF) nr. 1603/79 om fastsættelse af regler for betaling af en præmie til producenter af kartoffelstivelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2742/75 af 29. oktober 1975 om produktionsrestitutions i korn- og rissektoren⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1460/82⁽⁴⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 2125/82⁽⁵⁾ om den seneste ændring af forordning (EØF) nr. 1603/79⁽⁶⁾ blev bilaget til sidstnævnte suppleret med mere detaljerede tabeller, der var udarbejdet, fordi det var blevet muligt at bestemme stivelsesindholdet i kartofler med større nøjagtighed;

imidlertid har det vist sig, at en så nøjagtig bestemmelse af stivelsesindholdet i kartofler kun kan foretages ved hjælp af den ene af de to metoder, der anvendes i Fællesskabet; bilaget til forordning (EØF) nr. 1603/79 bør derfor ændres, og samtidig bør der

vedtages passende foranstaltninger for at undgå de ulemper, som dette kan få for kartoffelproducenterne;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1603/79 foretages følgende ændringer og tilføjelser:

1. Bilaget erstattes af bilaget til denne forordning.

2. I artikel 3 tilføjes følgende afsnit:

•Beregnes kartoflernes stivelsesindhold ved hjælp af Reimann's eller Parow's vægt, og fås en værdi, som figurerer over to eller tre linjer i kolonne 2 i tabellen i bilaget, gælder de værdier, der står ud for anden, henholdsvis tredje linje.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. august 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 57.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 223 af 31. 7. 1982, s. 67.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 189 af 27. 7. 1979, s. 58.

*BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE*

Vægt under vand af 5 050 g kartofler (g)	Kartoflernes stivelsesindhold (i vægtprocent)	Kartoffelmængde, der medgår til fremstilling af 1 000 kg stivelse (kg)	Præmie at betale kartoffelstivelsesfabrikanten pr. 1 000 kg kartofler (i ECU)
Unterwassergewicht von 5 050 g Kartoffeln (in Gramm)	Stärkegehalt der Kartoffeln (in Prozent)	Zur Erzeugung von 1 000 kg Kartoffelstärke nötige Kartoffelmenge (in kg)	Dem Stärkerzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlende Prämie (in ECU)
Βάρος υπό τό ὕδωρ 5 050 γρ γεωμήλων (σέ γραμμάρια)	Περιεκτικότητα σέ άμυλο τοῦ γεωμήλου (%)	Ποσότητα γεωμήλων άπαραίτητη για παραγωγή 1 000 χγρ άμύλου (σέ χιλιογραμματα)	Πρимоδότηση πρός πληρωμή στόν παραγωγό για 1 000 χγρ γεωμήλων (σέ ECU)
Underwater weight of 5 050 g of potatoes (grams)	Starch content of potatoes (%)	Quantity of potatoes required for the manufacture of 1 000 kg of starch (kg)	Premium to be paid to the starch producer per 1 000 kg of potatoes (ECU)
Poids sous l'eau de 5 050 g de pommes de terre (en grammes)	Teneur en fécule de la pomme de terre (en pourcentage)	Quantité de pommes de terre nécessaire à la fabrication de 1 000 kg de fécule (en kilogrammes)	Prime à percevoir par le féculier pour 1 000 kg de pommes de terre (en Écus)
Peso sotto l'acqua di 5 050 g di patate (in grammi)	Tenore in fecola delle patate (in %)	Quantità di patate necessaria alla fabbricazione di 1 000 kg di fecola (in kg)	Premio da percepire dal fabbricante di fecola per 1 000 kg di patate (in ECU)
Onderwatergewicht van 5 050 g aardappelen (in grammen)	Zetmeelgehalte van de aardappelen (in procenten)	Hoeveelheid aardappelen benodigd voor de vervaardiging van 1 000 kg zetmeel (in kg)	Te ontvangen premie door de zetmeelproducent per 1 000 kg aardappelen (in Ecu)
1	2	3	4
352	13,0	6 533	2,86
353	13,1	6 509	2,87
354	13,1	6 486	2,88
355	13,2	6 463	2,89
356	13,2	6 439	2,90
357	13,3	6 416	2,91
358	13,3	6 393	2,93
359	13,4	6 369	2,94
360	13,4	6 346	2,95
361	13,5	6 322	2,96
362	13,5	6 299	2,97
363	13,6	6 276	2,98
364	13,6	6 252	2,99
365	13,7	6 229	3,00
366	13,7	6 206	3,01
367	13,8	6 182	3,02
368	13,8	6 159	3,04
369	13,9	6 136	3,05
370	13,9	6 112	3,06
371	14,0	6 089	3,07
372	14,0	6 065	3,08
373	14,1	6 047	3,09
374	14,1	6 028	3,10
375	14,2	6 005	3,11
376	14,2	6 981	3,13
377	14,3	5 963	3,14
378	14,3	5 944	3,15
379	14,4	5 921	3,16
380	14,4	5 897	3,17
381	14,5	5 879	3,18

1	2	3	4
382	14,5	5 860	3,19
383	14,6	5 841	3,20
384	14,6	5 822	3,21
385	14,7	5 799	3,22
386	14,7	5 776	3,24
387	14,8	5 757	3,25
388	14,8	5 738	3,26
389	14,9	5 720	3,27
390	14,9	5 701	3,28
391	15,0	5 682	3,29
392	15,0	5 664	3,30
393	15,1	5 626	3,32
394	15,2	5 607	3,34
395	15,2	5 589	3,35
396	15,3	5 570	3,36
397	15,3	5 551	3,37
398	15,4	5 542	3,37
399	15,4	5 533	3,38
400	15,4	5 523	3,39
401	15,5	5 486	3,41
402	15,6	5 467	3,42
403	15,6	5 449	3,43
404	15,7	5 430	3,44
405	15,7	5 411	3,46
406	15,8	5 393	3,47
407	15,8	5 374	3,48
408	15,9	5 364	3,49
409	15,9	5 355	3,49
410	15,9	5 346	3,50
411	16,0	5 327	3,51
412	16,0	5 308	3,52
413	16,1	5 280	3,54
414	16,2	5 266	3,55
415	16,2	5 252	3,56
416	16,3	5 234	3,57
417	16,3	5 215	3,59
418	16,4	5 206	3,59
419	16,4	5 196	3,60
420	16,4	5 187	3,61
421	16,5	5 150	3,63
422	16,6	5 136	3,64
423	16,6	5 121	3,65
424	16,7	5 107	3,66
425	16,7	5 093	3,67
426	16,8	5 075	3,68
427	16,8	5 056	3,70
428	16,9	5 042	3,71
429	16,9	5 028	3,72
430	17,0	5 000	3,74
431	17,1	4 986	3,75
432	17,1	4 972	3,76
433	17,2	4 963	3,77
434	17,2	4 953	3,78
435	17,2	4 944	3,78
436	17,3	4 930	3,79
437	17,3	4 916	3,80
438	17,4	4 902	3,81
439	17,4	4 888	3,83
440	17,5	4 874	3,84
441	17,5	4 860	3,85
442	17,6	4 846	3,86
443	17,6	4 832	3,87
444	17,7	4 818	3,88
445	17,7	4 804	3,89
446	17,8	4 790	3,90
447	17,8	4 776	3,92
448	17,9	4 762	3,93

1	2	3	4
449	17,9	4 748	3,94
450	18,0	4 720	3,96
451	18,1	4 706	3,97
452	18,1	4 692	3,99
453	18,2	4 685	3,99
454	18,2	4 679	4,00
455	18,2	4 673	4,00
456	18,3	4 645	4,03
457	18,4	4 631	4,04
458	18,4	4 617	4,05
459	18,5	4 607	4,06
460	18,5	4 598	4,07
461	18,6	4 584	4,08
462	18,6	4 570	4,09
463	18,7	4 561	4,10
464	18,7	4 551	4,11
465	18,7	4 542	4,12
466	18,8	4 523	4,13
467	18,9	4 509	4,15
468	18,9	4 495	4,16
469	19,0	4 481	4,17
470	19,0	4 467	4,19
471	19,1	4 458	4,19
472	19,1	4 449	4,20
473	19,2	4 437	4,21
474	19,2	4 425	4,23
475	19,3	4 414	4,24
476	19,3	4 402	4,25
477	19,4	4 390	4,26
478	19,4	4 379	4,27
479	19,5	4 367	4,28
480	19,5	4 355	4,29
481	19,6	4 343	4,31
481,6	19,6	4 337	4,31
482	19,7	4 335	4,31
483	19,7	4 332	4,32
483,2	19,7	4 332	4,32
484	19,8	4 325	4,32
484,8	19,8	4 318	4,33
485	19,9	4 317	4,33
486	19,9	4 311	4,34
486,4	19,9	4 309	4,34
487	20,0	4 305	4,34
488	20,0	4 299	4,35
489	20,1	4 294	4,35
490	20,1	4 290	4,36
491	20,2	4 287	4,36
492	20,2	4 285	4,36
493	20,3	4 283	4,37
494	20,3	4 280	4,37
495	20,4	4 278	4,37
496	20,4	4 276	4,37
497	20,5	4 273	4,38
498	20,5	4 271	4,38
499	20,6	4 266	4,38
500	20,6	4 262	4,39
501	20,7	4 259	4,39
502	20,7	4 257	4,39
503	20,8	4 255	4,39
504	20,8	4 252	4,40
505	20,9	4 248	4,40
506	20,9	4 243	4,41
507	21,0	4 238	4,41
508	21,0	4 234	4,42
509	21,1	4 229	4,42
510	21,1	4 224	4,43
511	21,2	4 219	4,43

1	2	3	4
511,8	21,2	4 215	4,44
512	21,3	4 214	4,44
513	21,3	4 209	4,44
513,7	21,3	4 206	4,45
514	21,4	4 204	4,45
515	21,4	4 199	4,45
515,6	21,4	4 196	4,46
516	21,5	4 194	4,46
517	21,5	4 189	4,46
517,5	21,5	4 187	4,47
518	21,6	4 184	4,47
519	21,6	4 180	4,47
519,4	21,6	4 178	4,48
520	21,7	4 175	4,48
521	21,7	4 170	4,48
521,3	21,7	4 168	4,49
522	21,8	4 165	4,49
523	21,8	4 160	4,50
523,2	21,8	4 159	4,50
524	21,9	4 155	4,50
525	21,9	4 150	4,51
526	22,0	4 145	4,51
527	22,0	4 140	4,52
528	22,1	4 135	4,52
528,8	22,1	4 131	4,53
529	22,2	4 130	4,53
530	22,2	4 125	4,53
530,6	22,2	4 122	4,54
531	22,3	4 119	4,54
532	22,3	4 114	4,55
532,4	22,3	4 112	4,55
533	22,4	4 111	4,55
534	22,4	4 108	4,55
535	22,5	4 103	4,56
536	22,5	4 098	4,56
537	22,6	4 093	4,57
537,8	22,6	4 089	4,57
538	22,7	4 088	4,57
539	22,7	4 083	4,58
539,6	22,7	4 080	4,58
540	22,8	4 078	4,59
541	22,8	4 076	4,59
541,4	22,8	4 075	4,59
542	22,9	4 072	4,59
543	22,9	4 066	4,60
544	23,0	4 061	4,60
545	23,0	4 056	4,61

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2294/82

af 18. august 1982

om genindførelse af opkrævningen af told, der gælder i henseende til tredjelande, for visse varer med oprindelse i Jugoslavien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til interimsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab, og Den socialistiske føderative republik Jugoslavien⁽¹⁾, særlig aftalens protokol nr. 1,

under henvisning til artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3810/81 af 15. december 1981 om indførelse af lofter og fællesskabstilsyn med indførsel af visse varer med oprindelse Jugoslavien⁽²⁾, ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 954/82⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 1 i ovennævnte protokol fastsætter, at indførsel af nedennævnte varer til nedsat toldsats i henhold til artikel 2 i interimsaftalen, er begrænset til et årligt loft, anført nedenfor, ud over hvilket den told der gælder over for tredjelande, kan genindføres:

(i tons)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Loftets størrelse
76.02	Stænger, profiler og tråd, af aluminium	1 055

indførslerne i Fællesskabet af disse varer med oprindelse i Jugoslavien har ved afskrivning nået oven-

nævnte loft; tolden der gælder for de omhandlede varer over for tredjelande må nødvendigvis af hensyn til Fællesmarkedets forhold genindføres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 23. august til den 31. december 1982 genindføres opkrævningen af den told, der gælder over for tredjelande, ved indførsel til Fællesskabet af nedennævnte varer:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Oprindelse
76.02	Stænger, profiler og tråd af aluminium	Jugoslavien

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. august 1982.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 130 af 27. 5. 1980, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 383 af 31. 12. 1981, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 117 af 30. 4. 1982, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2295/82

af 12. august 1982

om afvigelse fra forordning (EØF) nr. 2819/79 for så vidt angår garn af bomuld (kategori 1) med oprindelse i Tyrkiet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 288/82 af 5. februar 1982 om den fælles importordning⁽¹⁾, særlig artikel 10,

efter høring af det ved artikel 5 i forannævnte forordning nedsatte rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2819/79⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3357/81⁽³⁾, er der indført en ordning med fællesskabstilsyn med indførsel af visse tekstilvarer fra visse tredjelande;

Tyrkiet har iværksat administrative procedurer, der har til formål hurtigt at fremskaffe oplysninger om udviklingen i samhandelen med garn af bomuld;

der er indledt et administrativt samarbejde mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Tyrkiet vedrørende handelen med garn af bomuld;

dette administrative samarbejde må bl.a. bygge på overensstemmende statistiske oplysninger for at kunne fungere effektivt;

forordningen bør ikke anvendes på bomuldsgarn med oprindelse i Tyrkiet, som forud for dens ikrafttræden

er indført i Fællesskabets toldområde, men ikke er overgået til fri omsætning i Fællesskabet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2819/79 omhandlede importdokument udstedes eller påtegnes kun for de i bilaget anførte varer mod fremlæggelse af en tyrkisk »eksportmeddelelse«, uden at dette i øvrigt anfægter de andre bestemmelser i den pågældende forordning.

Denne erklæring udstedes af sammenslutningerne af bomuldsgarnseksportører i Istanbul, Izmir og Cukurova.

Det i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2819/79 nævnte importdokument kan anvendes i 1 måned efter udstedelsesdatoen. I særlige tilfælde kan denne frist forlænges med en måned.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes ikke på bomuldsgarn med oprindelse i Tyrkiet, som forud for dette tidspunkt er indført i Fællesskabets toldområde men ikke er overgået til fri omsætning i Fællesskabet.

Den anvendes indtil den 31. december 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 1982.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 35 af 9. 2. 1982, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 320 af 15. 12. 1979, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. L 339 af 26. 11. 1981, s. 16.

BILAG

Kategori nr.	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1982)	Varebeskrivelse	Enhed
1	55.05	55.05-13 ; 19 ; 21 ; 25 ; 27 ; 29 ; 33 ; 35 ; 37 ; 41 ; 45 ; 46 ; 48 ; 52 ; 58 ; 61 ; 65 ; 67 ; 69 ; 72 ; 78 ; 92 ; 98	Garn af bomuld, ikke i detail-salgsoplægninger	Ton

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2296/82

af 19. august 1982

om afskaffelse af korrektionsbeløbet ved indførsel til de ni af ferskner med oprindelse i Grækenland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 10/81 af 1. januar 1981 om fastsættelse for så vidt angår frugt og grønsager af almindelige regler for anvendelsen af tiltrædelsesakten af 1979⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger :

I tiltrædelsesaktens artikel 75 er det fastsat, under hvilke betingelser der indføres en udligningsmekanisme ved indførsel til de ni for frugt og grønsager fra Grækenland, for hvilke der er fastsat en institutionel told ;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 10/81 er der bl.a. fastsat almindelige regler vedrørende denne udlig-

ningsmekanisme, og ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 53/81 af 1. januar 1981⁽²⁾ er der fastsat gennemførelsesbestemmelser hertil ;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2256/82 af 13. august 1982⁽³⁾, blev der indført et korrektionsbeløb ved indførsel til de ni af ferskner med oprindelse i Grækenland ;

i artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 10/81 er det fastsat, under hvilke betingelser et korrektionsbeløb, der er indført i medfør af artikel 6, stk. 1, litra a), i nævnte forordning, ophæves ; under disse omstændigheder bør korrektionsbeløbet ved indførsel til de ni af ferskner med oprindelse i Grækenland ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 2256/82 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. august 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. august 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 1 af 1. 1. 1981, s. 17.

⁽²⁾ EFT nr. L 4 af 1. 1. 1981, s. 34.

⁽³⁾ EFT nr. L 240 af 14. 8. 1982, s. 20.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2297/82

af 19. august 1982

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

I henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne på korn og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling i priser og samhandel og at tage hensyn til den påtænkte udførelses økonomiske aspekt og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af restitutioner for korn;

for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug er disse særlige kriterier fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2746/75; restitutionen for disse produkter beregnes i øvrigt under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågæl-

dende varer; disse mængder er fastsat i forordning nr. 162/67/EØF⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1607/71⁽⁵⁾;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb som er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførelse i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. august 1982.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2574/67.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. august 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. august 1982 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

		(ECU/ton)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- beløb
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug for eksport til : — Schweiz, Østrig og Lichtenstein — zone II b) — andre tredjelande	57,00 60,00 15,00
10.01 B II	Hård hvede	0
10.02	Rug for eksport til : — Schweiz, Østrig og Lichtenstein — zone II b) — andre tredjelande	30,00 40,00 0
10.03	Byg for eksport til : — Schweiz, Østrig og Lichtenstein — zone II b) — Japan — andre tredjelande	53,00 55,00 — 15,00
10.04	Havre for eksport til : — Schweiz, Østrig og Lichtenstein — zone I — andre tredjelande	20,00 30,00 —
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd	—
10.07 C	Sorghum	—
ex 11.01 A	Mel af blød hvede (!): — askeindhold fra 0 til 520 — askeindhold fra 521 til 600 — askeindhold fra 601 til 900 — askeindhold fra 901 til 1 100 — askeindhold fra 1 101 til 1 650 — askeindhold fra 1 651 til 1 900	95,00 90,00 84,00 77,50 72,00 64,50

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- beløb
ex 11.01 B	Rugmel (!) :	
	— askeindhold fra 0 til 700	40,00
	— askeindhold fra 701 til 1 150	40,00
	— askeindhold fra 1 151 til 1 600	40,00
	— askeindhold fra 1 601 til 2 000	40,00
11.02 A I a)	Grove gryn og fine gryn af hård hvede (!) :	
	— askeindhold fra 0 til 950	130,00
	— askeindhold fra 951 til 1 300	130,00
	— askeindhold fra 1 301 til 1 500	130,00
11.02 A I b)	Grove gryn og fine gryn af blød hvede (!) :	
	— askeindhold fra 0 til 520	95,00

(!) De destinationer, der omhandles i artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2730/79 (EFT nr. L 317 af 12. 12. 1979, s. 1).

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2298/82

af 19. august 1982

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald korrigeres restitutionsbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1459/82⁽⁵⁾, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved forordning (EØF) nr. 1281/75⁽⁶⁾ fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitu-

tionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til den nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for korn fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår afsætningsmulighederne og -vilkårene for kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme forordning er det ligeledes vigtigt, at sikre ligevægt på kornmarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priserne og samhandelen og desuden at tage hensyn til udførselens økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

for de i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter skal der tages hensyn til de særlige kriterier, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1281/75;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer, anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

(¹) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

(²) EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

(³) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

(⁴) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

(⁵) EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 22.

(⁶) EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

forudfastsatte eksportrestitutioner for korn, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på de

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. august 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. august 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen***BILAG****til Kommissionens forordning af 19. august 1982 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn***(ECU/ton)*

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 8	1. term. 9	2. term. 10	3. term. 11	4. term. 12	5. term. 1	6. term. 2
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd	0	0	— 5,00	— 10,00	— 14,00	— 14,00	— 14,00
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Rug	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Byg	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Havre	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Hvedemel	0	0	0	0	— 10,00	—	—
11.01 B	Rugmel	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	0	0	0	0	— 10,00	—	—

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2299/82
af 19. august 1982
om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse⁽⁴⁾, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁶⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2042/82⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2286/82⁽⁸⁾;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på centralkursen af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 18. august 1982;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1579/74⁽⁹⁾ ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75⁽¹⁰⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1459/82⁽¹¹⁾ og som er fastsat i bilaget til ændrede forordning (EØF) nr. 2042/82, ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. august 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. august 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.

⁽⁵⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 14.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 244 af 19. 8. 1982, s. 22.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 22.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. august 1982 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

Position	Importafgifter	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
07.06 A I	99,58 ⁽¹⁾	97,77 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	102,60 ⁽¹⁾	97,77 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	185,28	179,24
11.01 G ⁽²⁾	108,43	105,41
11.02 A II ⁽²⁾	138,74	132,70
11.02 A III ⁽²⁾	185,28	179,24
11.02 A VII ⁽²⁾	108,43	105,41
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	162,35	159,33
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	162,35	159,33
11.02 B II b) ⁽²⁾	101,07	98,05
11.02 B II d) ⁽²⁾	168,36	165,34
11.02 C II ⁽²⁾	120,97	117,95
11.02 C III ⁽²⁾	254,99	248,95
11.02 C VI ⁽²⁾	168,36	165,34
11.02 D II ⁽²⁾	78,21	75,19
11.02 D III ⁽²⁾	104,59	101,57
11.02 D VI ⁽²⁾	108,43	105,41
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	104,59	101,57
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	205,20	199,16
11.02 E II b) ⁽²⁾	138,74	132,70
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	192,05	186,01
11.02 F II ⁽²⁾	138,74	132,70
11.02 F III ⁽²⁾	185,28	179,24
11.02 F VII ⁽²⁾	108,43	105,41
11.04 C I	102,60	95,95 ⁽²⁾
11.07 A II a)	188,13 ⁽⁴⁾	177,25
11.07 A II b)	143,32	132,44
11.07 B	165,23 ⁽⁴⁾	154,35

⁽¹⁾ Denne importafgift er begrænset til 6 % toldværdien.

⁽²⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽⁴⁾ I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1180/77 nedsættes denne importafgift med 5,44 ECU/t for produkter med oprindelse i Tyrkiet.

⁽⁵⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og i de oversøiske lande og territorier:

- arrow-root henhørende under pos. ex 07.06 A,
- marv af arrow-root henhørende under pos. ex 11.04 C,
- stivelse af arrow-root henhørende under pos. ex 11.08 A V.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSION

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. august 1982

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1508/82 omhandlede licitation

(82/596/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1508/82⁽⁴⁾ blev der åbnet en licitation over afgiften og/eller over restitutionen ved udførsel af blød hvede;

i overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 279/75⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2944/78⁽⁶⁾, kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution; ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75; tilslagsmodtager bliver enhver

bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen;

anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet den 12. august 1982, til 71,95 ECU/t inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1508/82 omhandlede licitation for restitution ved udførsel af blød hvede.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 168 af 15. 6. 1982, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 31 af 5. 2. 1975, s. 8.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 351 af 15. 12. 1978, s. 16.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. august 1982

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1509/82 omhandlede licitation

(82/597/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1509/82⁽⁴⁾, blev der åbnet en licitation over afgiften og/eller restitutionen ved udførsel af blød hvede;i overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 279/75⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2944/78⁽⁶⁾, kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75 vedtage at fastsætte en maksimumsrestitution; ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75; tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumsrestitutionen;

anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumsrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet den 12. august 1982, til 71,95 ECU/t inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1509/82 omhandlede licitation for restitution ved udførsel af blød hvede.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.⁽⁴⁾ EFT nr. L 168 af 15. 6. 1982, s. 13.⁽⁵⁾ EFT nr. L 31 af 5. 2. 1975, s. 8.⁽⁶⁾ EFT nr. L 351 af 15. 12. 1978, s. 16.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. august 1982

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1520/82 omhandlede licitation

(82/598/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1520/82⁽⁴⁾ blev der åbnet en licitation ved udførsel af byg;

i overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 279/75⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2944/78⁽⁶⁾, kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution; ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75; tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen;

anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedsituation for den pågældende kornart medfø-

rer, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb;

Forvaltningskomiteen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet den 12. august 1982, til 60,01 ECU/t inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1520/82 omhandlede licitation for restitution ved udførsel af byg.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 169 af 16. 6. 1982, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 31 af 5. 2. 1975, s. 8.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 351 af 15. 12. 1978, s. 16.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. august 1982

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1521/82 omhandlede licitation

(82/599/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/76 af 21. juni 1976 om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for ris og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽²⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1521/82⁽³⁾ blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris;i overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3491/80⁽⁵⁾, kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 27 i forordning (EØF) nr. 1418/76 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution; ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 1431/76; tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen;

anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet den 12. august 1982, til 209,46 ECU/t inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1521/82 omhandlede licitation for restitution ved udførsel af ris.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSA GER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 16. 6. 1982, s. 12.⁽⁴⁾ EFT nr. L 61 af 7. 3. 1975, s. 25.⁽⁵⁾ EFT nr. L 365 af 31. 12. 1980, s. 15.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. august 1982

om at de bud for udførsel af sleben langkornet ris til visse tredjelande, der er indgivet den 12. august 1982 inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1959/82 omhandlede licitation, skal være uden virkning

(82/600/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/76 af 21. juni 1976 om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for ris og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽²⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1959/82⁽³⁾ blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris;

i overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3491/80⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grund af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 27 i forordning (EØF) nr. 1418/76 beslutte, at licitationen skal være uden virkning;

under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 1431/76 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De bud, der er indgivet den 12. august 1982 inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 1959/82 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris til visse tredjelande, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

⁽³⁾ EFT nr. L 212 af 21. 7. 1982, s. 36.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 61 af 7. 3. 1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 365 af 31. 12. 1980, s. 15.

